



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්වරයාට ජනරාල්වරයාට කාර්යයක් කොට නොගියදන්ව යෙදෙනවා ඇත. හොර බඩුවක් සමෙන් වෙන කිසි සමහරකොන් මුහුට විරුවව පැමිණිලිගන්ව යෙදෙනවා ඇත. හොරබඩු හිරකාරයින් අල්ලීමට කැපී පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්වරයාගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

මුහුණතැරවීමට පිටුපසින් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්වරයාට ජනරාල්වරයාට කාර්යයක් කොට නොගියදන්ව යෙදෙනවා ඇත. හොර බඩුවක් සමෙන් වෙන කිසි සමහරකොන් මුහුට විරුවව පැමිණිලිගන්ව යෙදෙනවා ඇත. හොරබඩු හිරකාරයින් අල්ලීමට කැපී පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්වරයාගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

## PROPERTY STOLEN.

ON October 16, 1893, from the owner's house at Mahalagama, Galle: 1 gold hairpin, 1 silver hairpin, 8 white cloths marked "M.H.A.," 16 women's jackets marked "M.H.A.," 1 soman cloth, 1 white silk camboy, 1 small box, 1 small writing box, 2 small white handkerchiefs, 1 large red handkerchief. Owner, H. Adoris.

On October 25, 1893, from the owner's house at Kandy: 1 large dish, 1 cake tin, 1 small dish, 3 half plates, 1 tin pie dish, 1 white cup, 1 white saucer, 1 axe, 2 salay cloths, 2 Singapore sarongs, 1 towel. Owners, Mr. W. D. Gibbon and another.

On November 7, 1893, from on board the P. & O. ss. Clyde in the Colombo harbour: a Japanese satchel made of green crape, containing 1 gold bar brooch with 3 small diamonds and crescent in centre, 1 ring set with 4 pearls, 1 ring set with 1 opal, 1 or 2 silver trinkets, Rs. 10 in silver, 5 Japanese dollars, 1 Mexican dollar. Owner, Mrs. Inglis.

On November 7, 1893, from the owner's house at Ratgama, Galle: 2 gold rings set with stones, 40 white cloths marked ;, 1 Batticaloa cloth, 1 black sarong, 2 dozen plates, 2 capots, 8 cups, 3 large old plates, 1 brass pot, 1 brass hanging lamp, 2 pillows, 1 deed of mortgage bearing No. 5,826. Owner, P. H. Siman de Silva.

On November 13, 1893, from the Resthouse at Kottawa, Galle: 2 razors, 1 sarong, 1 bottle and a half of whisky, quarter bag of rice, 2 pieces soap. Owner, Odris de Silva, Resthouse-keeper.

On November 13, 1893, from the Resthouse at Kottawa, Galle: 3 large knives, 1 pair large carvers, 6 table knives, 6 table spoons, 6 table forks, 6 dessert knives, 6 teaspoons, 6 egg spoons, 1 salt spoon, 4 sheets, 2 table cloths, 5 towels, 3 napkins, 2 pillowcases, all marked "P.R.C." Property of the Provincial Road Committee.

On November 22, 1893, from on board the P. & O. ss. Britannia in the Colombo harbour: 1 small American-made bee-clock and another about 4 in. in diameter. Owners, Messrs. Nicholson and Willman.

On November 24, 1893, from the owner's residence at Wolfendahl street: a brass sign-plate marked "Dr. Gandevia." Owner, Dr. Gandevia.

## STOLEN OR STRAYED.

ON November 9, 1893, from the owner's premises at Pandatarippu, Jaffna: a brown cow bearing brand-marks on the left side, + on the cheek. Owner, M. Venasitamby.

## NOTICE.

THE property of Mr. E. W. Bewley, which was advertised for in the "Hue and Cry" No. 1,068, of November 17, 1893, has been recovered.

## හොරකම්කරන්ට සෙදනා.

මේ 1893 නවු මක්කෝමු මස 16 වෙනි දින ගාල්ලේ මහලගම අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබී; රන් රන් කුරු 1ද, රිදී කුරු 1ද, "M. H. A." ලකුණකරණ ලද සුදු රෙදි 8ද සහ ගැට්ට 16ද, කෝමන් 1ද, සුදු පට කමිටා 1ද, පුන්චි පෙට්ටි 1ද, පුන්චි ලියන පෙට්ටි 1ද, පුන්චි ලේන්සු 2ද, ලොකු රතු ලේන්සු 1ද. අයිතිකාරයා, එම්. අද්දෙරස්.

මේ 1893 නවු මක්කෝමු මස 25 වෙනි දින නුවර අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබී; ලොකු දිසි 1ද, කේක් හාපන 1ද, පුන්චි දිසි 1ද, හාන පිහන් 3ද, බෙලෙක් දිසි 1ද, සුදු කෝප්ප 1ද, සුදු පිරිසි 1ද, පොරවක්ද; සේල 2ද, ස්නෙප්පුරුවේ සරෙන් 2ද, තුවා 1ද. අයිතිකාරයා, ඩබ්ලිව්. පී. ගිබන් මහතාට සහ තවත් අය.

මේ 1893 නවු නොවැම්බු මස 7 වෙනි දින පියානෝ කොමිසනිස් "කලසිට්" නමැති දුමනුව කොලම වරයේ නවතා පිටිද්දී, මැද මවුන්තක් ඇති පුන්චි දිස මන්ති තුනක් බිඳිනලද රන් රන් ගැට්ටි 1ද, මුතු ගත රන් බිඳිනලද මුදු 1ද, ගලක් බිඳිනලද මුදු 1ද, රිදී ගැස් පර එකක් නොහොත් දෙකක්ද, රිදී කාසි රුසියා 10ද, ජපන් රටට අයිති බොලර් 5ද, මැක්සිකෝ නුවරට අයිති බොලර් 1ද. මේ බඩු අඩංගු කර තිබුණේ කොල පාට දුල් සකින රෙදි වලින් සාදනලද පුන්චි පසුභිය කය. අයිතිකාර, ඉන්ඩිලිස් නෝනා මහත්මයා.

මේ 1893 නවු නොවැම්බු මස 7 වෙනි දින ගාල්ලේ රන්ගම අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබී, හල් බිඳිනලද රන් රන් මුදු 2ද, :: ලකුණ කරණලද සුදු රෙදි 40ද, මඩකලපුවේ රෙදි 1ද, කථ සරෙන් 1ද, පිහන් 3යි. 2ද, තේ පෝච්චි 2ද, කෝප්ප 8ද, ලොකු පරන පිහන් 3ද, පින්කලකල ගෙඩි 1ද, එල්ලන පින්තල පාන් 1ද, කොට්ට 2ද, නොමර 5,826 දරන උකස් මප්පුවක්ද. අයිතිකාරයා, පී. එම්. සයිමන්ද සිල්වා.

මේ 1893 නවු නොවැම්බු මස 13 වෙනි දින ගාල්ලේ කෝට්ටෝවේ ධානාසමේතිනි: දුලි පිහියා 2ද, පිස්ති බෝනලයක් සහ බාගයක්ද, ගාල් මඵ කාලක්ද, සහන් කැලි 2ද. අයිතිකාරයා, ධානාසම බාරේ සිවින අය, ඔදිස් ද සිල්වා.

මේ 1893 නවු නොවැම්බු මස 13 වෙනි දින ගාල්ලේ කෝට්ටෝවේ ධානාසමපලේ තිබී: ලොකු පිහියා 3ද, මස් කපන පිහියා කුට්ටම් 1ද, මේස පිහියා 6ද, මේස හැදි 6ද, ගාර්පු 6ද, පලතුරු කැමට පාවිච්චිකරණ පිහියා 6ද, තේ හැදි 6ද, බිජු හැදි 6ද, ලුහු හැදි 1ද, කබලක්කු 4ද, මේස රෙදි 2ද, තුවා 5ද, කොට්ටර 2ද. මේ සේරම බඩුවල "P.R.C." අක්ෂර ලකුණකර ඇත. පුන්චිත්සියල් රෝසි කාරකසභාවේ බඩුය.

වමී 1893 ක්වු නොවැම්බු මස 22 වෙනි දින කොළඹ වරායේ බ්ලැන්කා නමැති දුම් නැව නැවති සිටිනකල එහි තිබී: අමරිකන්වරුන් විසින් සාදනලද “බී. කොලොක්” නමැති මර්ලෝසු 1ද, තවත් වටේ අහල් හතරක් පවත ඇති එකක්ද. අයිතිකාරයෝ, නිකල්සන් සහ විල්මන් යන මහතන්ය.

වමී 1893 ක්වු නොවැම්බු මස 24 වෙනි දින අප්‍රිල් 24 දිනේ අයිතිකාරයාගේ නිවසේ තිබී: “Dr. Gandevia” නොවනලද පින්තල තහවුවක්. අයිතිකාරයා, දෙස් තරගන්විවියා.

**සොරකම්කරන්ට නොහොන් දඩාවෙන් යන්ට යෙදුනා.**

වමී 1893 ක්වු නොවැම්බු මස 9 වෙනි දින ජපනේ පන්ඩනර්ප්පුමේ අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබී: වමිපැන්වේ 8, කම්මුලේ +, පස්සායාගේ නිවරන දරන දුම්රු එලදෙනක්. අයිතිකාරයා, ඇම්. වේ හයි නමිවි.

**තිරුදப்பட்டது.**

සෙනර හුප්පිමාසම යසු ම தேதி, காலியைச்சேர்ந்த மாஹலகம் எனனும் இடத்தில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து: பொற் கொண்டைக்கூர் 8, வெள்ளிக் கொண்டைக்கூர் 8, “M.H.A.” என்று அடையாளம் போடப்பட்ட வெள்ளைச் சீலை 2, பெண்கள் சட்டையசு, சோமன சீலை 8, வெள்ளைப்பட்டிக்கம்பாயம் 8, சிறு பெட்டி 8, சிறு எழுத்துப்பெட்டி 8, வெள்ளைக்கைகைலேஞ்சி 2, பெரிய சிவத்தக் கைலேஞ்சி 8. சொந்தக்காரன், எச். அதோரிஸ்.

சென்ற ஐப்பசிமாசம் 2௫ ம தேதி, கண்டியில் சொந்தக்காரர் வீட்டிலிருந்து: பெரிய பீங்கான் 8, சேக் தகரம் 8, சிறு பீங்கான் 8, தட்டைப்பீங்கான் 8, தகரப்பீங்கான் 8, வெள்ளைப் பீரிஸ் 8, கோடரி 8, சேலை 2, சிங்கப் பூர்ச் சாரம் 2, துவாலை 8. சொந்தக்காரர், மெஸ்டபிள்யு. டி. சிப்பனும் இனனெருவரும்.

கடிகாசம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௭ ம தேதி, கொழும்பு முகத்துவாரத்தில் “கிளைட்” எனனும் புகைக்கப்பலில் இருந்து பின்வரும் பொருட்கள் அடக்கிய ஜப்பான் பை 8, மத்தியில் பிறைவடிவமான தம் முன்று சிறு வயிரக்கற்கள் பதிக்கப்பட்டதுமான பொன மார்பூசி 8, நாலு முத்துகள் பதித்த மோதிரம் 8, பலவண்ணக்கல்லு ஒன்று பதிக்கப்பட்ட மோதிரம் 8, வெள்ளித்துவாலை வளையங்கள் 2; காச ரூபா 80; ஜப்பான் காச (டொலர்) ௫, மெக்கிச்சன் டொலர் 8. சொந்தக்காரி, யிசிஸ் இங்கினிஸ்.

Police Office,  
Colombo, November 30, 1893.

சடிகாசம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௭ ம தேதி, காலியைச்சேர்ந்த ரத்தம் எனனும் இடத்தில் சொந்தக்காரன் வீட்டிலிருந்து: கற்கள் பதித்த பொன் மோதிரம் 2, “:” என்று அடையாளம்போடப்பட்ட வெள்ளைச் சீலை 8, தட்டைப்பீங்கான் 8, தேய்ப்போச்சி 2, கோப்பை 2, பெரிய பழைய பீங்கான் 8, பித்தளைக்குடம் 8, பித்தளைத் தூக்கு விளக்கு 8, தலையணை 2, இடிக்கம் இலக்கத்தைக்கொண்ட ஈட்டுறுதி 8. சொந்தக்காரன், பி. ஏச். சீமான் டி. சில்வா.

கடிகாசம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௭ ம தேதி, காலியைச்சேர்ந்த கொற்றோவா எனனும் இடத்திலுள்ள வாடி வீட்டிலிருந்து: அம்பட்டன கத்தி 2, சாரம் 8, விஸ்கி கடுப் போததல, அரிசி காற் சாக்கு, சவுகாரம் 2 கட்டி. சொந்தக்காரன், ஒடோறில் டி. சில்வா, வாடி வீட்டுக்காரன்.

சடிகாசம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௭ ம தேதி, காலியைச்சேர்ந்த கொற்றோவா எனனும் இடத்திலுள்ள வாடி வீட்டிலிருந்து: பெரிய கத்தி 8, பெரிய மேசை 8 கத்தி 2, சிறுக் கத்திகள் 8, மேசைக் கரண்டி 8, முள்ளூ 8, பழக் கத்தி 8, தேயக் கரண்டி 8, முட்டைக் கரண்டி 8, உப்புக் கரண்டி 8, துப்பட்டி 8, மேசைச்சீலை 2, துவாலை ௫, கைலேஞ்சி 8, தலைஅணை 2, இவைகளெல்லாம் “P.R.C.” என்று அடையாளம் பண்ணப்பட்டிருக்கின்றன. சொந்தக்காரன், மாகாண ரேட்டுக் கொம்மிந்தி.

சடிகாசம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௨௨ ம தேதி, கொழும்பு முகத்துவாரத்தில் “பிறிற்றானியா” எனனும் கப்பலில் இருந்து: சிறு அமரிக்கன் மணிக்கூடு ஒன்றும குறுக்களவில் நாலு அங்குலமான வேறொரு மணிக்கூடும. சொந்தக்காரர், நிக்கல்சன், உவில்மன் என்னும் இருவர்.

சடிகாசம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௨௪ ம தேதி, கொழும்பு ஆதரிப்புத் தெருவில் சொந்தக்காரனுடைய கீட்டிலிருந்து: “Dr. Gandevia” என்று எழுதப்பட்ட பித்தளைப் பலகை 8. சொந்தக்காரன், கண்டேவியா டாக்குத்தர்.

**திருடப்பட்டது அல்லது தப்பிப்போனது.**

சடிகாசம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௭ ம தேதி, யாட்பாணம் பண்டத்தரிப்பில் சொந்தக்காரனுடைய வளவிலிருந்து: இடது பக்கத்தில் “8.” எனறும் கன்னத்தில் + எனறும், பின்னங்காலில் சில குறிசுடப்பட்ட செங்கல மங்கல நிறமான பசு 8. சொந்தக்காரன், எம். வினாசித்தம்பி.

L. HOLLAND,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.



# Supplement to the Ceylon Government Gazette

No. 5,259—December 1, 1893.

## RETURN OF RAINFALL FOR THE MONTH OF OCTOBER, 1893.

PROVINCE.	STATION.	Height above Mean Sea Level, in Feet.	Total Rainfall during the Month, in Inches.	Greatest Quantity in any 24 Hours, in Inches.	Date on which the Greatest Quantity Fell.	No. of Days on which Rainfall was registered.	Direction of Wind.	REMARKS.	
Western	Negombo	6	4.60	1.15	11-12	14	N.E.	Mr. Colls	
	Kalutara	36	5.70	2.27	7-8	14	N.E.	Mr. Bingham	
	Labugama	375	8.66	2.09	8-9	18	S.W.	Mr. Gibson	
Central	Henaratgoda	33	5.94	1.92	7-8	13	S.W.	Mr. Zoysa	
	Navalapitiya	2,000	14.76	2.15	10-11	24	N.E.	Mr. Neate	
	Katugastota	1,500	9.10	2.70	19-20	22	N.E.	Mr. Macpherson	
	Dikoya	3,708	6.18	0.85	9-10	18	S.W.	Mr. Waddell	
	Pussellawa (Helboda)	3,300	9.98	1.75	22-23	23	S.W.	Mr. Gosset	
	Yarrow Estate	3,400	12.99	2.85	28-29	23	N.E.	Mr. Tatham	
	Peradeniya	1,540	8.08	2.86	18-19	19	Variable	Mr. Clark	
	Duckwari	3,300	21.09	2.85	18-19	22	Variable	Mr. Waddilove	
	Caledonia	4,273	7.19	1.48	28-29	18	N.E.	Mr. Garneys	
	Pussellawa	3,000	12.85	2.00	25-26	18	S.W.	Mr. Crabbe	
	Hakgala	5,581	7.55	1.26	21-22	19	Variable	Mr. Nock	
	S. Wanarajah Estate	3,700	7.87	1.40	8-9	13	Variable	Mr. Tatham	
	Maskeliya	4,200	10.85	1.89	11-12	23	S.W.	Mr. Place	
	Dalguise Est. (Shannon)	4,510	10.45	2.05	9-10	18	N.E.	Mr. Theobald	
	Northern	Mullaitivu	12	1.85	1.15	30-31	2	S.W.	Mr. Sapapathy
Jaffna		8	0.43	0.14	19-20	6	Variable	Mr. Creasy	
Mankulam (N. Road)		167	4.71	1.91	5-6	3	Variable	Mr. Sapapathy	
Elephant Pass		7	1.35	1.15	7-8	2	S.W.	Mr. Ranganathan	
Vangalachettykulam		179	2.35	0.63	9-10	6	Variable	Mr. Arnachalam	
Point Pedro		24	0.14	0.14	8-9	1	S.W.	Mr. Eleyatamby	
Jaffna College		9	2.40	1.84	22-23	4	S.W.	Mr. Howland	
Kayts		8	0.67	0.34	25-26	4	S.W.	Mr. Creasy	
Kangesanturai		10	0.68	0.33	4-5	4	Variable	Mr. Lovell	
Pallai		—	0.14	0.10	7-8	3	S.W.	Mr. Ranganathan	
Ella Vella		262	6.06	2.40	29-30	13	W.	Mr. Simmons	
Southern		Kekanadure	150	8.26	2.05	10-11	12	S.W.	Mr. Simmons
	Denegama	286	3.32	1.05	10-11	6	S.W.	Mr. Simmons	
	Udukiriwila	235	2.30	0.60	29-30	5	S.W.	Mr. Macgregor	
	Kirama	260	6.70	1.55	9-10	17	S.W.	Mr. Macgregor	
	Hali-ela	200	9.16	3.00	30-31	14	S.W.	Mr. Simmons	
	Tissamaharama	75	1.52	0.57	28-29	4	S.W.	Mr. Macgregor	
	Deviturai	36	8.70	1.15	26-27	15	N. & W.	Mr. Holland	
	Matara	15	4.60	1.20	10-11	11	S.W.	Mr. Simmons	
	Dandeniya	157	6.30	2.30	26-27	12	N.E.	Mr. Simmons	
	Urubokka	890	10.33	2.02	29-30	13	N.E. †	Mr. Simmons	
	Elagala	121	1.42	0.60	28-29	4	S.W.	Mr. Macgregor	
	Layangahatota	87	9.27	3.75	30-31	5	S.W.	Mr. Ebert	
	Tangalla	94	6.26	1.45	10-11	12	N.E.	Mr. Macgregor	
	Eastern	Irrakkamam	42	5.54	1.21	7-8	10	Variable	Mr. Barber
		Devilane	136	0.27	0.06	8-9	7	S.	Mr. Pigott
Sagamata		40	4.00	1.50	8-9	5	E.	Mr. Barber	
Ambare		65	5.15	1.60	6-7	8	E.	Mr. Barber	
Kantalai		150	9.10	2.50	8-9	12	W.	Mr. Christie	
Allai		95	7.24	2.00	6-7	11	Variable	Mr. Christie	
Rukam		120	4.05	1.30	4-5	7	Variable	Mr. Pigott	
Periyakulam		20	2.67	1.35	10-11	6	Variable	Mr. Christie	
Chadaiyantawala		57	5.65	2.10	27-28	6	Variable	Mr. Barber	
Kalmunai		12	3.62	1.43	7-8	7	Variable	Mr. Barber	
Kadukamunai		15	4.30	1.30	5-6	7	E.	Mr. Pigott	
Pulukannawa		121	4.30	1.30	5-6	7	E.	Mr. Pigott	
Rotewewa		30	3.00	2.00	12-13	2	Variable	Mr. Barber	
Lahugala		70	7.72	1.65	6-7	7	N.	Mr. Barber	
Naulla		30	2.40	1.00	8-9	3	Variable	Mr. Barber	
Panama		25	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Variable	Mr. Barber	
Andankulam		41	2.80	1.60	10-11	6	Variable	Mr. Christie	
North-Western		Magalawewa	176	6.15	2.15	21-22	11	S.W.	Mr. Smith
	Maha Uswewa tank	160	3.01	2.00	11-12	5	S.W.	Mr. Drieberg	
North-Central	Tenepitiya	9	6.50	3.00	22-23	10	S.W.	Mr. Silva	
	Kalawewa	268	10.34	3.63	23-24	13	S.W.	Mr. Weinman	
	Dambulla	520	7.93	2.32	7-8	10	S.W.	Mr. Kadurawail	
	Maradankadawala	443	2.15	0.56	19-20	9	N.E.	Mr. Herft	
	Mihintale	354	7.66	2.60	8-9	8	S.W.	Mr. Kretser	
	Horowapotana	217	6.60	1.80	3-4	9	S.W.	Mr. Kretser	
	Madawachchiya	285	6.79	1.85	5-6	11	S.W.	Mr. Kretser	
	Tapare	—	7.33	2.80	28-29	7	Variable	Mr. Jayewardana	
Uva	Bandarawela	3,800	7.35	1.40	25-26	12	N.	Mr. Chapman	
	Haldummulla	3,160	5.09	1.48	25-26	12	Variable	Mr. Emerson	
Sabaragamuwa	Kumbukan	446	12.05	3.65	4-5	14	N.E.	Mr. Ward	
	Pembapitiya	729	7.03	2.07	21-22	18	S.W.	Mr. Bucknall	
	Pelmadulla	408	14.62	2.09	8-9	22	S.W.	Mr. Smith	
	Kolonna korale (Hulandawaya)	—	9.22	3.52	29-30	9	E.	Mr. Walker	
	Padupola	1,636	14.79	3.25	28-29	13	S.W.	Mr. Mayes	
Avisawella	105	9.55	2.35	6-7	15	S.W.	Mr. Mayes		

Public Works Department, Colombo, November 23, 1893.

H. F. TOMALIN, for Director of Public Works.